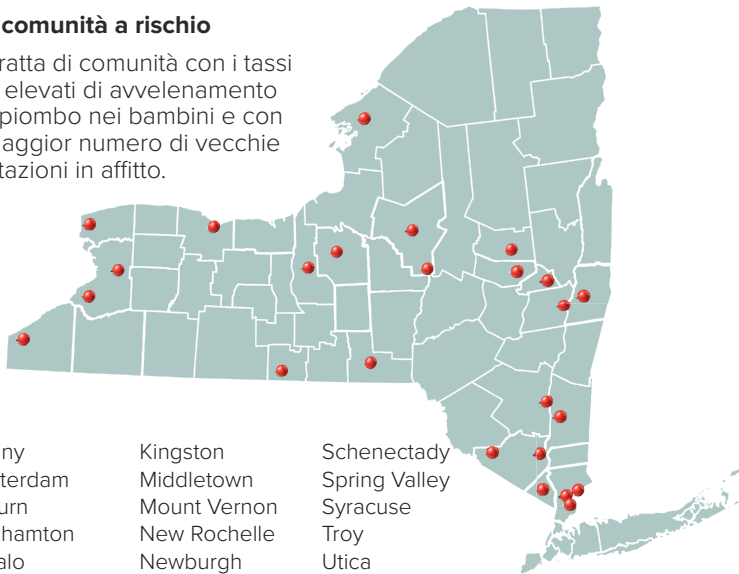


Registro degli affitti di immobili con esposizione al piombo (Lead Rental Registry) dello Stato di New York

Eliminazione dei pericoli costituiti dalle vernici al piombo nei vecchi immobili in affitto.

25 comunità a rischio

Si tratta di comunità con i tassi più elevati di avvelenamento da piombo nei bambini e con il maggior numero di vecchie abitazioni in affitto.



Albany	Kingston	Schenectady
Amsterdam	Middletown	Spring Valley
Auburn	Mount Vernon	Syracuse
Binghamton	New Rochelle	Troy
Buffalo	Newburgh	Utica
Cheektowaga	Niagara Falls	Watertown
Elmira	Poughkeepsie	Yonkers
Gloversville	Rochester	
Jamestown	Rome	



Il Registro degli affitti di immobili con esposizione al piombo (Lead Rental Registry, LRR: Sezione 1377 della Legge sulla salute pubblica) impone ai proprietari di case (locatori) di effettuare l'ispezione e l'eventuale bonifica del piombo presente negli immobili. La legge LRR riguarda 25 comunità a rischio con i più alti tassi di avvelenamento da piombo nei bambini e il maggior numero di vecchie abitazioni in affitto (vedere mappa). I proprietari di casa (locatori) che possiedono fabbricati con due o più unità abitative costruiti prima del 1980 sono tenuti ad osservare questa legge, anche se una delle unità è occupata dal proprietario o dalla sua famiglia.

Le principali cause di avvelenamento da piombo nei bambini sono la vernice al piombo che si scrosta, si scheggia e si polverizza nelle vecchie abitazioni.

L'avvelenamento da piombo è pericoloso per chiunque, soprattutto per i bambini. Non esiste un livello di piombo sicuro. Una volta entrato nell'organismo, il piombo può causare danni cerebrali irreversibili, lesioni permanenti e disabilità. La vernice al piombo che si scrosta, si scheggia e si polverizza nelle abitazioni costruite prima del 1980 rimane la principale fonte di esposizione al piombo. Queste esposizioni sono prevenibili.



Department
of Health

health.ny.gov/LeadRentalRegistry

Funzionamento del Registro degli affitti di immobili con esposizione al piombo

Gli immobili affittati nelle comunità a rischio devono essere ispezionati per verificare la presenza di piombo. I proprietari degli immobili devono effettuare interventi di risanamento e manutenzione per eliminare i rischi legati alla presenza di piombo e presentare la relativa certificazione.



- ❶ Le ispezioni riguardano la presenza di piombo nelle aree interne, in quelle esterne e in quelle comuni.
- ❷ Gli ispettori utilizzano campioni prelevati con panni antipolvere per individuare i rischi legati alle vernici al piombo.
- ❸ Inoltre verificano l'eventuale inquinamento da piombo nei terreni nudi.

Dall'individuazione al rimedio

Gli inquilini dovranno consentire l'accesso ai proprietari dell'immobile per programmare le ispezioni per la ricerca di piombo ed effettuare le operazioni necessarie.

L'intervento deve essere svolto da ispettori e appaltatori certificati.

Ai rischi legati alla presenza di piombo individuato durante le ispezioni deve essere posto rimedio in modo adeguato nel rispetto di tutte le leggi statali, federali e locali. Agli inquilini potrebbe essere chiesto di coprire o spostare oggetti dalle aree di lavoro per ridurre il rischio di diffusione del piombo. I proprietari degli immobili devono inoltre comunicare agli inquilini tutti i risultati delle ispezioni e gli eventuali interventi eseguiti.

Lo Stato di New York mette a disposizione fondi per aiutare i proprietari di immobili a far fronte ai costi sostenuti.



Gli inquilini devono conoscere i loro diritti

Non possono essere sfrattati se il proprietario dell'immobile non rispetta i requisiti previsti dalla Legge sul Registro degli affitti di immobili con esposizione al piombo. Se il proprietario dell'immobile avvia un'azione legale contro un inquilino, quest'ultimo deve informare il dipartimento sanitario locale e presentare un reclamo all'Ufficio per l'edilizia abitativa del Procuratore generale dello Stato di New York (New York State Attorney General Housing Office).

Per ulteriori informazioni consultare health.ny.gov/LeadRentalRegistry